域埠中華會館 職員交代紀盛

（三）任命事項。推關祝華。李毓芬。李惠賢。黃保華。雷裕益。李學明。周逸經爲本年度及僑校董事。推關祝華。李毓芬。周逸經。黃保華。馬炳耀。周如貞。雷裕益。李東海。李惠賢。李業森。雷惜餘。關其逸。林福來。巫佩三。梁梅舫，爲本年度中華醫院董事。推李東海爲本館書記。推李東海爲本年度僑校校長。推黃保華爲中華醫院書記兼外交。推馬炳耀爲中華醫院財政員。隨由新○正副主席關祝華。李毓芬。發表新猷。繼由監督李業森。李學明發揮。皆陳述當今僑務之重要。呼籲加強團結。負起前賢所遺留之光榮史蹟。毋負僑衆之所望。禮成後。開始酒會。直至午夜。盡歡而散云。（續完）

四大印刷公司 控制全加報紙

多朗度。加新社電。聯邦合作同盟國會發言人阿格在此間宣稱。四大出版公司控制加拿大之大部份報紙。爲日前加拿大發展最大之桎梏。

阿格出席加拿大帝國宴會演講謂。加拿大之公衆輿論。被廣告。兼視。電台及聯號之報紙宣傳所左右。聯號報紙之加速擴展。使加拿大九十五份英語報紙。有三十七份是被四間聯號出版公司所控制。獨立報紙是受到極大之排斥。

阿格並未指出四大公司之名單。卡技利評論報曾建議阿格。報館願出川資請阿格來卡城調查評論報之社論以及廣告。

阿格認爲卡城評論報之請求。是一鹵莽之行動。被視身爲國會議員。又調查如此一重大之公衆問題。而接受私人之川資。實不適當。

岡州支部歡送李業森

域多利訊。域多利岡州會館支部。於月之七日下午二時。開會歡送會長李業森先生學旋香港。邑僑到會甚衆。座爲之滿。首由主席劉和樂君。宣佈開會理由。並祝業森先生福星載道。一帆風順。與兒孫團敍。隨由業森會長致答謝辭。略謂本人動程歸港。叨蒙開會歡送。實爲厚幸。謹祝會務發達。僑我會邑增光。與各位健康。繼有李華鈿。蘇秋。廖德暖。廖權崇。區孫錦。陳礽就。余均和。蔣爵可。聶永光等君祝福。語皆吉祥。殿以茶會。

◇緊急啓事

凡本會之各股東。請於本（二）月十九日下午七時正。持各該股票。到本埠奇化（Keefer St.）街五一四號（青聯會會址）。辦理贖股手續。如有越期不到者。概不負責。一律作爲無效。特此通告。以免後論。

中華工人保障會善后委員會啓

二月十日

卑詩省防癆會

防癆X光免費檢驗運動

域多利埠華區沿門照驗

日期：二月十一日　星期四　下午五時至八時

十二日　星期五　下午二時至八時

十三日　星期六　下午二時至八時

請僑胞熱烈响應購買聖誕防癆貼票

活活百貨公司

Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨眞價實。信譽卓著。并爲華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意爲旨。本公司總行設在雲埠喜市定街夾亞弼街。支行設在域埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒屣歡迎。

請僑胞爲個人康健着想

踴躍參加檢驗

◎哀謝

先考諱萬年字奕朗唐公府君痛於民國四十九年廿月廿七日病終於中央醫院積閏享壽七十有二歲不孝等親視含殮謹遵禮成服經於二月二日假座暗市黨殯儀館舉行出喪禮扶柩歸土安葬於伙斯朗墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈及親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　鄭氏泣淚稽首
孤子　厚世美環泣血稽顙
媳婦　梁氏拭淚稽首
男孫　英傑拭淚稽首
女孫　麗儀拭淚稽首

惠賜芳名　恕不稱呼

（賻儀）李惠榮廿元　岑汝品十元　唐世循　李玲　唐秋榜　葉求銘　吳國華　馬洽　南平別墅　每五元　鄭福雄　胡欽福　唐茂　梁炳璇　梁松恩　鄭有高　黃世穗　唐巨　每三元　蘇介二元

（花圈車）張兆俊梁修景莫銓莫超　孔庸生鄭權仕　陳文達唐仲平鄭維就　李顯榮顯理　馮文高文勝　李恩榮趙燮初　鄭錦華　車　鄭振瓊鄭維蔭陳賢偉　鄭繼文鄭厚表　岑茂泉岑茂材岑崇敦鄭子昌　花圈車　八元　達權社　民治黨　達權社昆仲　今花圈車　十五元　鄭正氣鄭正壽　花圈車二　南平別墅　大寧俱樂部車二　花圈三　大寧牌九桧車　唐世堅世煒方臺世達仝　鄭羨棠正南維煒南澤新鉅立澤　仝　鄭澤俸正芹尚藝正疇正珍唐君宰鄭正步　仝　唐秋榜煥寧世裕　車　唐富昌裕昌美容　車　鄭慶棠　車　唐良根　車　鄭文勝　馮國輝　鄭培勝　鄭文悅

（花圈）鄭忠秀　李乾亨嬸　鄭厚殷　鄭錦愛　鄭厚儲夫人　岑應選甄衛民　鄭仟壁　黃牛伯　唐修鴻　何燕南　鄭錫聰　鄭正濃諸振　庚利公司　馮貴富均活　鄭兆濃梁美英　鄭有泮　李給珉　唐美容　黎玉　鄭悅精天榮天華仝

花圈二　唐平基唐恩文鄭樹濃　輔行公司李日如　鄭正仕　梁松華　林時源　唐耀棟　唐文普唐文照　唐柱　唐世芳　鄭玉棠　秦北山北勝　張寶養　張錫鴻

△旅美北馬氏總公所通告

爲通告事案據民國四十七年全加代表大會代表團通過之決議結束債款案爲此通告凡前認購公債未繳領回者務請于六個月期內（由民國四十九年二月一日起至七月卅一日止）由其本人或承受人繕具申請書連同債券繳回收領如逾此期限即將全部結束撥歸總公所所有特此通告仰各週知

旅北美馬氏總公所啓

中華民國四十九年正月十二日

雲埠達權社紀念鳴謝

洪啓者。本社於去年十一月十五日舉行成立第四十一週年紀念慶典。荷蒙各埠洪門黨社機關僑團領袖叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶。復蒙惠賜生花巢禮祝詞賀儀等。高誼隆情。義薄雲天。拜領之餘。敬泐寸言。藉申謝悃。伏希雅鑒不宣

雲哥華達權支社同人敬啓

惠賜臚列　恕不稱呼

岑玉亭　岑栢深　容榮　鄭集聲　林伯勝　李漢生　陳九　蔣榮漢　曹子晉　馬國亮　大館俱樂部　周國材　楊双全　陳柏林　謝池　鄭就光　雷紹邦　雷紹裘　雷紹箕　簡漢棟　馬英奇　袁耀　岑連開　吳培嵩　關文剛　關文萬　馮瑞晃　鄭文協　鄭銳才　王華進　陳卓豪　鄭銳田　馬善尤　岑洪　袁振光　梁蓮好　鄭有爲　張木生　鄭忠惠　謝參　陳炳　林伏　何長耀　關崇毓　林滉德　黃樹鄭　馮偉文　林繼宗　李超常　馮士琦　馬榮浣　林百强　譚子耀　蔣池勝　簡建平　簡建業　簡氏公司　周文煥　馬廣溢　黎達氏　蔣安翹　林普安　劉秀雄　張兆俊　甄錦灼　御其祥　茹金垣　蔣鑿炎　簡而明　李榕昆　西人司拉　黃聖提　黃敦灼　黃業桂　鄭金後　蔣日强　周富可　徐素英　黃錫釗　蔣義　林棟材　林麟　宋華昶　廖仕超　蔡冠英　陳福華　陳月明　合勝鷄店　蔣會可　張文任　黃朝倫　梁日明　鄭鏡濂　關植棠　林岳生　吳滿　關同福　黃煥標　陳袞　關華耀　楊華牛　黃聖提　謝永現　大有餐室　英華號　李耀樞　趙社田　周潤槐　寶雲公司　李奇賽　李德遇　余炳和　沈淑嫻　蕭瑞昌　宋華瑞　陳應兆　謝樵基　東京俱樂部　張其祿　麗豐號　鄧社權　曾社煥　曾森昌　黃鳳珍　廖宇光　羅苟　李朝棟　鄭新福　張有信　雷廣　余隨時　林洪公　林焯　劉社練　朱炎　楊超　得利俱樂部　劉忠獻　馬瑞圖　袁兆　彭穆　鄭炎福　鄧泮　和安押　關逢振　趙煥光　鄧庚　袁鉅克　新華僑酒家　黃啓珉　關植朝　蔣瑞麟　蔣國慰　朱錫才　陳樂然　湯添福　張培斌　余耆信　鄭鴻麟　鄭松炳　黃文健　吳錦邦　鄧開　羅護世　黃淑貞　馬煥球　黃國連　盧鍾氏　鄭尚煥　鄭永昌　黃華滋　鄭正揚　鄭榮康　林貫通　鄭新旺　陳秋霖　曾美秀　吳卓經　岑兆英　唯一建造公司　譚業康　伍澤濂　甄羣珍　薛丹尼　李榮　吳洽平　鄭厚滋　劉添福　蔡根璇　鄭煥强　鄭烱光　區鏡棠　鍾高　丁秀珍　黎特　關伯明　周永熾　馬瑞年　孫忠賢　梅樹生　西人羅密氏　李北明　湯錦榮　譚子諄　李禹年　劉少文　劉華照　關國好　趙汝禮　梁紹怡　周金滿　林文振　林文彬　胡添福　曹建　李矩循　趙秀　越奏明　關國煒　二埠大安俱樂部　張保勝　梁永發　彭銳源　鄭振瓊　黃振光　雷基磐　雷健兒　謝灼南　雷國磐　鄭兆俊　甄新合　雷錦容　趙華新　林岳熙　李耀垣　蔣壽生　薛均富　司徒昌壹　馬福平　梁金波　李林富　劉海平　廖康沙　廖仁興　胡亞南　廖漢强　興開順　周慕軾　鄭欣培　廣州酒家　鄭壽松　鄭正壽

以上每賀金五元

羅沃坤　林錦　羅彭年　黃燦源　汪大妹　劉卓南　每四元　鄭光益夫人　黃操　孫文合　曾羣益　徐錦濤　吳壽　宋良弼　陳顯　每三元

梁玉娓玉管共賀五元　滙源號二元　鄭烱　陳宜顯　李本柱　鄭爵勳　鄭慶棠　陳不凡　廖九　林優　張其享　以上九名紀念費三十六元　黃昭立花籃成座　雷錦容喜炮千頭　吳照光生花成座　鄭貞信生花喜炮　片打花舖周金滿生花成盆　鄭福鮮花二盆

（如有錯漏　希爲指正）

（續完）

▲樓業出賣

近跑路街尾，樓下有一間雜貨舖，舖後有兩個住房，樓上有五個大房，價錢相宜，先交現銀五千元，其餘可充銀期，（問鄭景福）

▲工業區餐館出賣

有座位四十二個，好像生，有長批，舖後有地方住，每日生意有七十元至七十五元，大平賣，取價四千七百元，銀期可商量，（問鄭景福）

▲雜貨舖出賣

位於商業區街角，架撐齊備，每日生意一百四十元至一百五十元左右，月租八十元，有批，取價五千五百元，另点貨

▲住屋出賣

離二人街不遠，合兩伙人住，每伙有自己厨房、洗身房，巴士站一個半步落，取價九千五百元，先交現銀三千元，

▲樓業出賣

大概兩年新，有兩個舖位，土德高墻身，樓上有一廳兩房一厨房，硬木地台，落埠方便，取價二萬五千三百元，現銀萬二千元。（問鄭景福）

附設

廖若仙事務所

接辦下列各項

㊀申請護照
㊁入籍移民手續
㊂申請養老金
㊃墳報入息稅

莫氏實業貿易有限公司

雲埠：緬街五二九號

本公司電話號數 MU. 5-9621

晚間 HE. 4-2219

○柏文聯房出賣

兩睡房有客廳厨房浴室火爐不包煤氣熱水每月五十元問十號房 546 Prior St.

○好消息

位於「葛汝」埠口。唐番餐館出賣。有長批打。架生齊備。門面可拍車百餘架。坐位百餘。有舞場。全部新型用具。光大睡房三個。有冲凉房。價錢相宜。今因東主同唐。缺乏人力。生意素來興旺。適合青年華友找尋生意理想。請勿失良機。地址 P.O. Box 47 Courtenay B.C PH 1506 接洽

一年之計在於春 經商置業宜及時

埠心洗熨店。生意興旺。設備齊全。外舖內屋。東主因病入院。生意理託人暫時料理。故東主囑咐速賣。取價千八元。現款多少。亦可商量。好地位餐館。錢期短。平日六時收市。日做生意約百元。因人力問題。取價八千五百平賣。機會勿錯過。祈勿延遲。

請電話 MU 3-5864 或 RE 35743 與伍澤濂接洽　Sunrise Realty Ltd.

○生意連實業平賣

良機。餐館生意連實業平賣。有意者請函磋商或電話均可。

New Moon Cafe P.O. Box 15 Valleyview, Alta. 電話 15

喜臨門酒家

MARCO POLO FINE ORIENTAL FOOD

90 E. Pender St., Vancouver, B.C. MU 2-3045

營業時間　每日上午十一時至夜三時

新張伊始喜臨門　餐廳做雅迓高軒　大宴可擺五十席　小酌清檯滿案葷　濠江名厨烹鄉味　雲城魚蝦佐羹豚　賓至如歸包滿意　禮優歡迎不憚煩

一年一度酬謝顧客

祖國名藥名酒 九折大犧牲

應驗如神　功効卓著

九折

二百餘年歷史　陳太吉醇舊米酒　酒最香濃　絕不上頭　保不涸喉

香港上海　陳家菴參歸精補丸　功能補氣補血補腎壯陽　返老還童　男女咸宜　四季可服

專治賬尿　特效健腎素　徹底治療甜尿聖藥

南洋靳永福驅風油

當面見功　主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛　中風中痰　皮膚痕癢

大犧牲！

僑胞惠顧　勿失良機

省港　榮孫氏代刀脫眼膜散　妙在不用刀　能脫一切眼膜眼點

光明眼藥水

立即止痛退紅腫止淚

省港普逢春止咳藥薑

化痰順氣　止咳平喘

普逢春立止痕癢水

治皮膚痕癢濕毒頑癬　關東名藥　珍貴補品

同柏堂鹿茸精丸

能補虛損　壯陽種子　却病延年　功效偉大

由二月一日起至二月廿九日止

中和行公司總代理

加拿大雲高華

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4, B. C.

○生意連實業出賣

本店位於沙省。生意素來興旺。一向做餐館及雜貨及旅館等。樓上下房十個。各樣用具齊備。最近取得賣酒牌。因業主年老。無力兼顧。故此割愛將全盤生意連實業出賣。取價相宜。各僑胞有意營此業者。勿失良機。請函洽商。

Burstall Hotel P.O. Box 17 Burstall, Sask.

JACK'S TV APPLIANCE
318 Powell St., MU.3-6115

家濠電器公司

高價收買電器兼唱片

司理鄭爵勳